



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

2013/0307(COD)

13. 1. 2014

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 161 - 250

Návrh zprávy

Pavel Poc

(PE524.576v01-00)

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o prevenci a regulaci zavlékání
či vysazování a šíření invazních nepůvodních druhů

Návrh nařízení

(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

AM\1015046CS.doc

PE526.298v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

Článek 4a

***Vnitrostátní odchylky pro invazní
nepůvodní druhy s významem pro Unii***

- 1. Invazní nepůvodní druhy s významem pro Unii, které jsou původní v určitém členském státě, nepodléhají na území členského státu, v němž jsou původní omezením uvedeným v čl. 7 odst. 1 písm. b) až g) a v člancích 8, 11 až 15 a 19.***
- 2. Členské státy mohou Komisi předložit žádost o odchylku od kteréhokoli nebo všech omezení uvedených v čl. 7 odst. 1 písm. b) až g) a v člancích 8, 11 až 15 a 19 pro invazní nepůvodní druh s významem pro Unii.***
- 3. Žádost o odchylku se předkládá pouze v případě, že je splněna jedna těchto podmínek:***
 - a) na základě solidních vědeckých poznatků je prokázáno, že tento druh není na území daného členského státu invazní a nepůsobí žádné významné škody ani na území sousedních členských států;***
 - b) analýza nákladů a přínosů na základě dostupných údajů a s dostatečnou jistotou prokazuje, že náklady budou s přihlédnutím k socioekonomické situaci daného členského státu mimořádně vysoké a neúměrné přínosům.***
- 4. Žádost o odchylku je řádně odůvodněná a je doložena poznatky uvedenými v odst. 3 písm. a) nebo b).***
- 5. Komise na základě prováděcích aktů rozhodne, zda žádost uvedenou v odstavci schválí, nebo zamítne. Tyto prováděcí akty***

se přijmou přezkumným postupem podle čl. 22 odst. 2.

6. Členské státy zajistí, že do přijetí rozhodnutí podle odstavce 5 budou zavedena izolační opatření, aby se zabránilo dalšímu šíření daného druhu.

Or. en

Odůvodnění

Tento nový, zpravodajem doplněný článek zajišťuje členským státům více flexibility a umožňuje zahrnout do seznamu invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii druhy, které jsou původní v jednom regionu a invazní v jiném regionu. Měli bychom vzít nicméně v úvahu, zda tyto druhy nezpůsobují významné škody v sousedních členských státech.

Pozměňovací návrh 162 **Jolanta Emilia Hibner**

Návrh nařízení **Čl. 5 – odst. 1 - návětí**

Znění navržené Komisí

1. Komise **nebo členské státy, podle toho, která možnost je relevantní, provádějí** posouzení rizik uvedené v čl. 4 odst. 2 písm. c) nebo čl. 4 odst. 3 písm. b), přičemž zohlední tyto prvky:

Pozměňovací návrh

1. Komise **provádí na základě stanoviska výboru složeného ze zástupců členských států** posouzení rizik uvedené v čl. 4 odst. 2 písm. c) nebo čl. 4 odst. 3 písm. b), přičemž zohlední tyto prvky:

Or. pl

Pozměňovací návrh 163 **Romana Jordan**

Návrh nařízení **Čl. 5 – odst. 1 - návětí**

Znění navržené Komisí

1. Komise **nebo členské státy, podle toho, která možnost je relevantní, provádějí posouzení** rizik uvedené v čl. 4 odst. 2

Pozměňovací návrh

1. Komise **má v zájmu zajištění společných norem a intervenčních opatření hlavní odpovědnost za**

písm. c) nebo čl. 4 odst. 3 písm. b),
příčemž zohlední tyto prvky:

posuzování rizik uvedené v čl. 4 odst. 2
písm. c) nebo čl. 4 odst. 3 písm. b),
příčemž zohlední tyto prvky:

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Renate Sommer

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) popis obvyklých způsobů jeho
rozmnožování a šíření včetně posouzení
toho, zda existují nezbytné
environmentální podmínky pro jeho
rozmnožování a šíření;

Pozměňovací návrh

b) popis obvyklých způsobů **a dynamiky**
jeho rozmnožování a šíření včetně
posouzení toho, zda existují nezbytné
environmentální podmínky pro jeho
rozmnožování a šíření;

Or. en

Pozměňovací návrh 165
Andrés Perelló Rodríguez

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) popis potenciálních způsobů, jimiž by *se*
druh mohl **dostat do** Unie **a rozšířit**, a to
jak záměrně, tak nezáměrně, případně
včetně komodit, s nimiž jsou druhy
zpravidla spojovány;

Pozměňovací návrh

c) popis potenciálních způsobů, jimiž by
druh mohl **být zavlečen či vysazen a**
rozšířen na území Unie, a to jak záměrně,
tak nezáměrně, případně včetně komodit,
s nimiž jsou druhy zpravidla spojovány;

Or. es

Pozměňovací návrh 166
Andrés Perelló Rodríguez

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) důkladné posouzení rizika, že *se* druhy za stávajících či předvídatelných podmínek změny klimatu **dostanou** do příslušných biogeografických regionů, že se v nich usadí a rozšíří;

Pozměňovací návrh

d) důkladné posouzení rizika, že druhy za stávajících či předvídatelných podmínek změny klimatu budou **zavlečeny** do příslušných biogeografických regionů **nebo že v nich budou vysazeny a** že se v nich usadí a rozšíří;

Or. es

Pozměňovací návrh 167

Julie Girling, Chris Davies, Pavel Poc

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) popis stávajícího rozšíření druhu včetně toho, zda je již druh přítomen v Unii nebo v sousedních zemích;

Pozměňovací návrh

e) popis stávajícího rozšíření druhu včetně toho, zda je již druh **jako původní či nepůvodní** přítomen v Unii nebo v sousedních zemích, **a prognóza jeho pravděpodobného budoucího výskytu**;

Or. en

Pozměňovací návrh 168

Renate Sommer

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) popis nepříznivého dopadu na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby včetně dopadu na původní druhy, chráněné lokality, ohrožená stanoviště, lidské zdraví a hospodářství **včetně posouzení rozsahu budoucího dopadu**;

Pozměňovací návrh

f) popis nepříznivého dopadu na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby včetně dopadu na původní druhy, chráněné lokality, ohrožená stanoviště, lidské zdraví a hospodářství;

Pozměňovací návrh 169
Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) popis nepříznivého dopadu na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby včetně dopadu na původní druhy, chráněné lokality, ohrožená stanoviště, **lidské** zdraví a **hospodářství** včetně posouzení rozsahu budoucího dopadu;

Pozměňovací návrh

f) popis nepříznivého dopadu na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby včetně dopadu na původní druhy, chráněné lokality, ohrožená stanoviště, **hospodářství, veřejné** zdraví a **bezpečnost** včetně posouzení rozsahu budoucího dopadu;

Pozměňovací návrh 170
Esther de Lange

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) popis nepříznivého dopadu na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby včetně dopadu na původní druhy, chráněné lokality, ohrožená stanoviště, lidské zdraví a hospodářství včetně posouzení rozsahu budoucího dopadu;

Pozměňovací návrh

f) popis nepříznivého dopadu na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby včetně dopadu na původní druhy, chráněné lokality, ohrožená stanoviště, **bezpečnost**, lidské zdraví a hospodářství včetně posouzení rozsahu budoucího dopadu;

Pozměňovací návrh 171
Julie Girling, Chris Davies, Pavel Poc

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) popis nepříznivého dopadu na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby včetně dopadu na původní druhy, chráněné lokality, ohrožená stanoviště, lidské zdraví a hospodářství včetně posouzení rozsahu budoucího dopadu;

Pozměňovací návrh

f) popis **či na základě nejlepších dostupných vědeckých poznatků vypracovaný odhad** nepříznivého dopadu na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby včetně dopadu na původní druhy, chráněné lokality, ohrožená stanoviště, lidské zdraví a hospodářství včetně posouzení rozsahu budoucího dopadu;

Or. en

Pozměňovací návrh 172

Oreste Rossi

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) popis nepříznivých dopadů na zdraví rostlin ve smyslu definovaném v článku 2 nařízení (EU) [nařízení Evropského parlamentu a Rady o ochranných opatřeních proti škodlivým organismům rostlin] a zemědělství jako celek včetně posouzení rozsahu budoucího dopadu;

Or. en

Odůvodnění

V návrhu Komise chybí jasná formulace, která by se týkala dopadu invazních nepůvodních druhů na zemědělství a konkrétněji pak na zdraví rostlin z hlediska environmentálního, sociálního a ekonomického.

Pozměňovací návrh 173

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) kvantifikovaná předpověď nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, která prokazuje význam pro Unii, aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož celková škoda by převážila nad náklady na zmírnění dopadů;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. es

Odůvodnění

Důvodem návrhu na vypuštění tohoto písmene je skutečnost, že kvantifikovat škody bývá často nemožné, zvláště pak mají-li být odhadovány předem, jak se požaduje v tomto návrhu nařízení. V některých případech, kdy se příslušné druhy do Unie dosud nedostaly, není taková předběžná kvantifikace vůbec možná.

Pozměňovací návrh 174

Chris Davies

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) kvantifikovaná předpověď nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, která prokazuje význam pro Unii, aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož celková škoda by převážila nad náklady na zmírnění dopadů;

Pozměňovací návrh

g) posouzení potenciálních nákladů na úrovni Unie;

Or. en

Odůvodnění

Potenciální rizika a náklady způsobené invazními druhy není snadné vyčíslit.

Pozměňovací návrh 175
Julie Girling, Pavel Poc

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) **kvantifikovaná předpověď** nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, **kte**rá prokazuje význam pro Unii, **aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož celková škoda by převážila nad náklady na zmírnění dopadů**;

Pozměňovací návrh

g) **kvantifikované posouzení potenciálních** nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, **kte**ré prokazuje význam pro Unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 176
Oreste Rossi

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) kvantifikovaná předpověď nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, která prokazuje význam pro Unii, aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož **celková škoda by převážila** nad náklady na zmírnění dopadů;

Pozměňovací návrh

g) kvantifikovaná předpověď nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, která prokazuje význam pro Unii, aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož **náklady vzniklé v důsledku škod způsobených dotčenými druhy by převážily** nad náklady na zmírnění dopadů;

Or. en

Odůvodnění

Návrh Komise, jak na základě posouzení celkové škody sčítat různé důvody škod způsobených invazními nepůvodními druhy, nebere v úvahu komplexní povahu negativních dopadů na hospodářství vedle úbytku biologické rozmanitosti. Přeformulování tohoto ustanovení ve spojení s pozměňovacím návrhem k čl. 5 odst. 2 tak zajišťuje, že bude věnována náležitá pozornost rovněž hospodářským nákladům, které v důsledku šíření invazních nepůvodních druhů vznikají.

Pozměňovací návrh 177
Véronique Mathieu Houillon

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) kvantifikovaná předpověď nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, která prokazuje význam pro Unii, aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož **celková škoda by převážila** nad náklady na zmírnění dopadů;

Pozměňovací návrh

g) kvantifikovaná předpověď nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, která prokazuje význam pro Unii, aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož **celkové náklady vzniklé v důsledku škod způsobených dotčenými druhy by převážily** nad náklady na zmírnění dopadů;

Or. fr

Pozměňovací návrh 178
Andrés Perelló Rodríguez

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) kvantifikovaná předpověď nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, která prokazuje význam pro Unii, aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož celková škoda by převážila nad náklady na zmírnění dopadů;

Pozměňovací návrh

g) **přibližná** kvantifikovaná předpověď nákladů na odstranění škod na úrovni Unie, která prokazuje význam pro Unii, aby bylo možné dále odůvodnit opatření, jelikož celková škoda by převážila nad náklady na zmírnění dopadů;

Or. es

Pozměňovací návrh 179
Véronique Mathieu Houillon

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. h a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ha) popis negativních dopadů na zdraví

*rostlin a zemědělství jako celek včetně
posouzení rozsahu budoucího dopadu;*

Or. fr

Pozměňovací návrh 180
Daciana Octavia Sârbu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Evropská agentura pro životní prostředí je členským státům nápomocna tím, že jim na jejich žádost poskytuje informace o výše uvedených prvcích.

Or. en

Odůvodnění

Evropská agentura pro životní prostředí by měla být členským státům v případě, že ji o to požádají, pomáhat s informacemi potřebnými k posuzování rizik. Agentura má vhodné předpoklady pro to, aby fungovala jako koordinátor výměny informací v řadě otázek, jako je historie jednotlivých druhů, vzory jejich reprodukce a šíření či odhadování výše nákladů na úrovni Unie, a umožňovala tak předcházet zbytečné paralelní práci jednotlivých vnitrostátních orgánů.

Pozměňovací návrh 181
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Posuzování rizik probíhá s patřičným ohledem na rozdíly mezi biogeografickými regiony.

Or. pl

Pozměňovací návrh 182
Oreste Rossi

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23, aby důkladněji upřesnila typ přijatelných vědeckých důkazů uvedených v čl. 4 odst. 2 písm. b) a poskytla podrobný popis uplatnění prvků vymezených v odst. 1 písm. a) až h) tohoto článku, včetně metodiky uplatňované při posuzování těchto prvků, a to s ohledem na příslušné vnitrostátní a mezinárodní normy a potřebu upřednostnit opatření vůči druhům, které jsou spojovány se **závažnými hospodářskými škodami** nebo mají potenciál tyto **závažné hospodářské škody** způsobit, **včetně škod vyplývajících z úbytku** biologické rozmanitosti.

Pozměňovací návrh

2. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23, aby důkladněji upřesnila typ přijatelných vědeckých důkazů uvedených v čl. 4 odst. 2 písm. b) a poskytla podrobný popis uplatnění prvků vymezených v odst. 1 písm. a) až h) tohoto článku, včetně metodiky uplatňované při posuzování těchto prvků, a to s ohledem na příslušné vnitrostátní a mezinárodní normy a potřebu upřednostnit opatření vůči druhům, které jsou spojovány se **značnými náklady pro hospodářství** nebo mají potenciál tyto náklady způsobit, **stejně jako mohou způsobit škody spojené s úbytkem** biologické rozmanitosti.

Or. en

Odůvodnění

Přeformulování tohoto ustanovení ve spojení s pozměňovacím návrhem k čl. 5 odst. 1 písm. g) zajišťuje, že při posuzování rizik budou náležitě zohledňovány jak hospodářské aspekty, tak škody spojené s úbytkem biologické rozmanitosti.

Pozměňovací návrh 183
Renate Sommer

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23, aby důkladněji upřesnila typ

Pozměňovací návrh

2. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23, aby důkladněji upřesnila typ

přijatelných vědeckých důkazů uvedených v čl. 4 odst. 2 písm. b) a poskytla podrobný popis uplatnění prvků vymezených v odst. 1 písm. a) až h) tohoto článku, včetně metodiky uplatňované při posuzování těchto prvků, a to s ohledem na příslušné vnitrostátní a mezinárodní normy a potřebu upřednostnit opatření vůči druhům, které jsou spojovány se závažnými **hospodářskými škodami** nebo mají potenciál tyto závažné **hospodářské** škody způsobit, včetně škod vyplývajících z úbytku biologické rozmanitosti.

přijatelných vědeckých důkazů uvedených v čl. 4 odst. 2 písm. b) a poskytla podrobný popis uplatnění prvků vymezených v odst. 1 písm. a) až h) tohoto článku, včetně metodiky uplatňované při posuzování těchto prvků, a to s ohledem na příslušné vnitrostátní a mezinárodní normy a potřebu upřednostnit opatření vůči druhům, které jsou spojovány se závažnými škodami **na lidském zdraví a v oblasti hospodářství** nebo mají potenciál tyto závažné škody způsobit, včetně škod vyplývajících z úbytku biologické rozmanitosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 184 Andrés Perelló Rodríguez

Návrh nařízení Článek 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 6a

Vnitrostátní seznamy invazních nepůvodních druhů s významem pro členský stát

1. Každý členský stát může sestavit nové vnitrostátní seznamy nebo ponechat v platnosti seznamy, které již existují, s cílem zabránit zavlékání či vysazování, usazování a šíření invazních nepůvodních druhů s významem pro dotčený členský stát, přičemž na některé nebo na všechny tyto druhy může na svém území uvalit zákazy uvedené v čl. 7 odst. 1.

2. Členské státy vydají zákaz veškerého vypouštění či uvolňování těchto druhů do životního prostředí, tj. procesu, kdy je určitý organismus za jakýmkoli účelem volně ponechán v životním prostředí s výjimkou případů, kdy se na základě posouzení rizik prokáže, že není žádným způsobem ohrožena biologická

rozmanitost, a kdy příslušný orgán členského státu vydá povolení k vypouštění či uvolňování dotčeného druhu.

3. Členské státy informují Komisi a ostatní členské státy o invazních nepůvodních druzích s významem pro členský stát.

4. Členské státy mohou v souvislosti s přijímáním opatření, která jim mají umožnit regulaci pro ně významných invazních nepůvodních druhů, spolupracovat se sousedními zeměmi EU.

Or. es

Odůvodnění

Návrh na doplnění nového článku 6a, který má zajistit, aby členské státy měly možnost přijímat veškerá nezbytná regulační opatření za účelem regulace invazních nepůvodních druhů a jejich potírání včetně celostátního zákazu obchodování s těmito druhy.

Pozměňovací návrh 185 **Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

Návrh nařízení **Čl. 7 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Druhy zařazené na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1 se nesmějí záměrně:

- a) *přivážet* na území Unie nebo přes toto území převážet;
- b) rozmnožovat;
- c) přepravovat, výjimkou je přeprava druhů do zařízení za účelem eradikace;
- d) uvádět na trh;
- e) využívat či vyměňovat;
- f) držet nebo chovat či pěstovat, a to ani v případě, že jsou drženy v odděleném

Pozměňovací návrh

1. Druhy zařazené na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1 se nesmějí záměrně **ani z nedbalosti**:

- a) *zavlékat či vysazovat* na území Unie nebo přes toto území převážet;
- b) rozmnožovat;
- c) přepravovat, výjimkou je přeprava druhů do zařízení za účelem eradikace;
- d) uvádět na trh;
- e) využívat či vyměňovat;
- f) chovat či pěstovat, a to ani v případě, že

prostoru;
g) uvolňovat do životního prostředí.

jsou drženy v odděleném prostoru;
g) uvolňovat do životního prostředí.

Or. es

Odůvodnění

Formulaci tohoto článku je třeba vylepšit a použít zde výrazů „zavlékat či vysazovat nebo převážet“, odpovídajících pojmosloví evropských právních předpisů, které se týkají těchto činností.

Pozměňovací návrh 186 **Andrea Zaroni**

Návrh nařízení **Čl. 7 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. **Druhy zařazené** na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1 **se nesmějí záměrně**:
- a) přivážet na území Unie nebo přes toto území převážet;
 - b) rozmnožovat;
 - c) přepravovat, výjimkou je přeprava druhů do zařízení za účelem eradikace;
 - d) uvádět na trh;
 - e) využívat či vyměňovat;
 - f) držet nebo chovat či pěstovat, a to ani v případě, že jsou drženy v odděleném prostoru;
 - g) uvolňovat do životního prostředí.

Pozměňovací návrh

1. **U druhů zařazených** na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1 **je zakázáno**:
- a) přivážet **je** na území Unie nebo přes toto území převážet;
 - b) **je** rozmnožovat;
 - c) přepravovat **je**, výjimkou je přeprava druhů do zařízení za účelem eradikace;
 - d) uvádět **je** na trh;
 - e) využívat **je** či vyměňovat;
 - f) držet **je** nebo chovat či pěstovat, a to ani v případě, že jsou drženy v odděleném prostoru;
 - g) uvolňovat **je** do životního prostředí.

Or. it

Pozměňovací návrh 187 **Jolanta Emilia Hibner**

Návrh nařízení **Čl. 7 – odst. 1 – písm. b**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) rozmnožovat;

(Netýká se českého znění.)

Or. pl

Pozměňovací návrh 188

Carl Schlyter

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) přepravovat, výjimkou je přeprava druhů do zařízení za účelem **eradikace**;

c) přepravovat, výjimkou je přeprava druhů do zařízení za účelem **jejich zničení nebo v případě obratlovců za účelem jejich humánní euthanasie**;

Or. en

Odůvodnění

„Eradikací“ se rozumí odstranění všech jedinců dané populace (viz definice č. 12). Poté, co jsou invazní nepůvodní druhy odstraněny z životního prostředí, mohou být přepraveny do zařízení určených k jejich zničení. Výraz „zničení“ je vhodný pro rostliny a většinu bezobratlých, v případě obratlovců by však byl vhodnější výraz „humánní euthanasie“.

Pozměňovací návrh 189

Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) uvádět na trh;

d) uvádět na trh **nebo nabízet k prodeji**;

Or. pl

Pozměňovací návrh 190
Renate Sommer

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) držet nebo chovat či pěstovat, a to ani v případě, že jsou drženy v odděleném prostoru;

Pozměňovací návrh

f) **aniž jsou dotčena ustanovení článku 8**, držet nebo chovat či pěstovat, a to ani v případě, že jsou drženy v odděleném prostoru;

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy mohou stanovit a uplatňovat opatření, která jsou přísnější než opatření stanovená v odstavci 1.

Or. pl

Pozměňovací návrh 192
Andrea Zannoni

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy vydají zákaz dovážení, obchodování, výměny, uvolňování a přepravování odchycených volně žijících živočichů, kteří v prostředí přirozené fauny Evropské unie nejsou původními druhy.

Pozměňovací návrh 193
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení
Čl. 8 – nadpis

Znění navržené Komisí

Povolení pro výzkum a konzervaci ex situ

Pozměňovací návrh

Výjimky ze zákazu invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii

Or. es

Pozměňovací návrh 194
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 8 – nadpis

Znění navržené Komisí

Povolení pro výzkum a *konzervaci ex situ*

Pozměňovací návrh

Povolení pro výzkum a *pro zoologické či botanické zahrady*

Or. pl

Pozměňovací návrh 195
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Odchylně od *zákazů* stanovených v čl. 7 odst. 1 písm. a), b), c), e) *a f)* členské státy zřídí systém udělování povolení *umožňující zařízením, která jsou oprávněna provádět výzkum nebo konzervaci ex situ, aby takové* činnosti

Pozměňovací návrh

1. Odchylně od *omezení* stanovených v čl. 7 odst. 1 písm. a), b), c), e), f) *a g)* členské státy zřídí systém udělování povolení *pro* činnosti *prováděné v souvislosti s invazními nepůvodními druhy* s významem pro Unii. *Povoleny jsou*

prováděla u invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.

rovněž činnosti zahrnující chov zemědělských zvířat, pakliže se na ně vztahuje směrnice 1998/58/ES a aniž jsou dotčena ustanovení čl. 22 písm. b) směrnice 92/43/EHS a článku 11 směrnice 2009/147/ES. Ve výjimečných případech nepopíratelného přínosu pro lidské zdraví, kdy neexistuje žádná jiná možnost než použití invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii, mohou členské státy rovněž povolit jejich lékařské použití.

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Renate Sommer

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Odchylně od *zákazů* stanovených v čl. 7 odst. 1 písm. a), b), c), e) **a f)** členské státy zřídí systém udělování povolení umožňující zařízením, která jsou oprávněna provádět výzkum nebo konzervaci ex situ, **aby takové činnosti prováděla** u invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.

Pozměňovací návrh

1. Odchylně od *omezení* stanovených v čl. 7 odst. 1 písm. a), b), c), e), f) **a g)** členské státy zřídí systém udělování povolení umožňující zařízením, která jsou oprávněna provádět výzkum nebo konzervaci ex situ u invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii. **Povoleny jsou rovněž činnosti zahrnující chov zemědělských zvířat, pakliže se na ně vztahuje směrnice 1998/58/EHS a článek 11 směrnice 2009/147/ES.**

Or. en

Pozměňovací návrh 197
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Odchylně od zákazů stanovených v čl. 7 odst. 1 písm. a), b), c), e) a f) členské státy zřídí systém udělování povolení umožňující zařízením, která jsou oprávněna provádět výzkum nebo ***konzervaci ex situ***, aby takové činnosti prováděla u invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.

Pozměňovací návrh

1. Odchylně od zákazů stanovených v čl. 7 odst. 1 písm. a), b), c), e) a f) členské státy zřídí systém udělování povolení umožňující zařízením, která jsou oprávněna provádět výzkum, nebo ***zoologickým či botanickým zahradám***, aby takové činnosti ***prováděly*** u invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii. ***Výzkum se bude zaměřovat na zmírňování dopadů biologických invazí a mohou jej provádět pouze instituce, v jejichž stanovách je tento obor činnosti zahrnut.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 198
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) činnost je prováděna pracovníky, kteří mají vědeckou ***a*** technickou kvalifikaci předepsanou příslušnými orgány;

Pozměňovací návrh

b) činnost je prováděna pracovníky, kteří mají vědeckou ***nebo*** technickou kvalifikaci předepsanou příslušnými orgány;

Or. en

Pozměňovací návrh 199
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) v případě invazních nepůvodních druhů zvířat jsou druhy označeny, je-li to možné;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 200
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) v případě invazních nepůvodních druhů zvířat jsou druhy označeny, **je-li to** možné;

Pozměňovací návrh

d) v případě invazních nepůvodních druhů zvířat jsou druhy označeny **v souladu s nařízením Komise (ES) č. 865/2006 ze dne 4. května 2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s těmito druhy (Úř. věst. L 166, 19.6.2006, s. 1) s výjimkou taxonů, které není možné označit;**

Or. pl

Pozměňovací návrh 201
Kartika Tamara Liotard

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) v případě invazních nepůvodních druhů zvířat jsou druhy označeny, je-li to možné;

Pozměňovací návrh

d) v případě invazních nepůvodních druhů zvířat jsou druhy označeny, je-li to možné, **za použití metod, které nepůsobí bolest, úzkost či utrpení;**

Or. en

Odivodnění

Zvířata by měla být značkována pomocí neinvazivních metod, které nezpůsobují bolest, nevyvolávají úzkost a nejsou zdrojem utrpení. Přijatelné jsou například pasivní integrované transpondéry (PIT), které se aplikují pod kůži, vypalování cejchů by naopak přijatelné být

nemělo.

Pozměňovací návrh 202
Kartika Tamara Liotard

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) je vypracován plán pro soustavný dohled a pohotovostní plán, aby byl ošetřen případný únik či rozšíření, včetně plánu eradikace;

Pozměňovací návrh

f) je vypracován plán pro soustavný dohled a pohotovostní plán, aby byl ošetřen případný únik či rozšíření, včetně plánu eradikace. ***Tyto plány by měly následovat až poté, co proběhne určitý proces, který zajistí, že budou představovat nikoli první, nýbrž poslední možnost, že uplatněné metody budou humánní a že žádným živočichům, cílovým ani necílovým, nebudou působit bolest, úzkost či utrpení.***

Or. en

Odůvodnění

Plány eradikace by měly přicházet na řadu až poté, co proběhne určitý proces, který zajistí, že budou představovat nikoli první, nýbrž poslední možnost, že uplatněné metody budou humánní a že žádným živočichům, cílovým ani necílovým, nebudou působit bolest, úzkost či utrpení.

Pozměňovací návrh 203
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) povolení uvedené v odstavci 1 je omezeno na ***počet druhů a jedinců nezbytný pro dotčený výzkum nebo konzervaci ex situ a nepřevyšší*** kapacitu uzavřeného zařízení. Obsahuje nezbytná omezení ke zmírnění rizika úniku či

Pozměňovací návrh

g) povolení uvedené v odstavci 1 je omezeno na kapacitu uzavřeného zařízení. Obsahuje nezbytná omezení ke zmírnění rizika úniku či rozšíření dotčených druhů. Provází invazní nepůvodní druhy, na které se vztahuje, po celou dobu, kdy jsou

rozšíření dotčených druhů. Provází invazní nepůvodní druhy, na které se vztahuje, po celou dobu, kdy jsou drženy v Unii, přiváženy do Unie nebo přepravovány v rámci Unie.

drženy v Unii, přiváženy do Unie nebo přepravovány v rámci Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 204
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) povolení uvedené v odstavci 1 je omezeno na počet druhů a jedinců nezbytný pro dotčený výzkum nebo ***konzervaci ex situ*** a nepřevyší kapacitu uzavřeného zařízení. Obsahuje nezbytná omezení ke zmírnění rizika úniku či rozšíření dotčených druhů. Provází invazní nepůvodní druhy, na které se vztahuje, po celou dobu, kdy jsou drženy v Unii, přiváženy do Unie nebo přepravovány v rámci Unie.

Pozměňovací návrh

g) povolení uvedené v odstavci 1 je omezeno na počet druhů a jedinců nezbytný pro dotčený výzkum ***nebo pro potřeby zoologické či botanické zahrady*** a nepřevyší kapacitu uzavřeného zařízení. Obsahuje nezbytná omezení ke zmírnění rizika úniku či rozšíření dotčených druhů. Provází invazní nepůvodní druhy, na které se vztahuje, po celou dobu, kdy jsou drženy v Unii, přiváženy do Unie nebo přepravovány v rámci Unie.

Or. pl

Pozměňovací návrh 205
Renate Sommer

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) jsou fyzicky izolováni a nemohou uniknout nebo se rozšířit nebo být odstraněni ze zařízení, v nichž jsou drženi, osobami, které k tomu nemají oprávnění; protokoly o čištění a údržbě zaručují, že ze zařízení neuniknou, nerozšíří se nebo

Pozměňovací návrh

a) jsou fyzicky izolováni a nemohou uniknout nebo se rozšířit nebo být odstraněni ze zařízení, v nichž jsou drženi, osobami, které k tomu nemají oprávnění; protokoly o čištění, ***odvozu odpadu*** a údržbě zaručují, že ze zařízení neuniknou,

nebudou odstraněny osobami, které k tomu nemají oprávnění, žádní jedinci ani jejich části, které se mohou rozmnožovat;

nerozšíří se nebo nebudou odstraněny osobami, které k tomu nemají oprávnění, žádní jedinci ani jejich části, které se mohou rozmnožovat;

Or. en

Pozměňovací návrh 206
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) jsou fyzicky izolováni a nemohou uniknout nebo se rozšířit nebo být odstraněni ze zařízení, v nichž jsou drženi, osobami, které k tomu nemají oprávnění; protokoly o čištění a údržbě zaručují, že ze zařízení neuniknou, nerozšíří se nebo nebudou odstraněny osobami, které k tomu nemají oprávnění, žádní jedinci ani jejich části, které se mohou rozmnožovat;

Pozměňovací návrh

(a) jsou fyzicky izolováni a nemohou uniknout nebo se rozšířit nebo být odstraněni ze zařízení, v nichž jsou drženi, osobami, které k tomu nemají oprávnění; protokoly o čištění, **odvozu odpadu** a údržbě zaručují, že ze zařízení neuniknou, nerozšíří se nebo nebudou odstraněny osobami, které k tomu nemají oprávnění, žádní jedinci ani jejich části, které se mohou rozmnožovat;

Or. en

Pozměňovací návrh 207
Andrea Zaroni

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) odstranění jedinců ze zařízení **nebo jejich likvidace či zničení** se provádí tak, aby bylo vyloučeno rozmnožování nebo reprodukce mimo zařízení.

Pozměňovací návrh

b) odstranění jedinců ze zařízení se provádí tak, aby bylo vyloučeno rozmnožování nebo reprodukce mimo zařízení.

Or. it

Pozměňovací návrh 208
Carl Schlyter

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) odstranění jedinců ze zařízení nebo jejich likvidace či zničení se provádí tak, aby bylo vyloučeno rozmnožování nebo reprodukce mimo zařízení.

Pozměňovací návrh

b) odstranění jedinců ze zařízení nebo jejich likvidace či zničení **nebo v případě obratlovců jejich humánní euthanasie** se provádí tak, aby bylo vyloučeno rozmnožování nebo reprodukce mimo zařízení.

Or. en

Odůvodnění

Výraz „zničení“ není ve vztahu k obratlovcům vhodný. Místo něho by mělo být použito výrazu „humánní euthanasie“.

Pozměňovací návrh 209
Andrea Zannoni

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) likvidace či zničení, které je povoleno pouze u druhů rostlin, hmyzu, hub a mikroorganismů, se provádí tak, aby bylo vyloučeno jejich rozmnožování nebo reprodukce mimo zařízení.

Or. it

Pozměňovací návrh 210
Kartika Tamara Liotard

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Při žádosti o povolení předloží zařízení všechny nezbytné důkazy, aby mohl příslušný orgán posoudit, zda jsou splněny podmínky uvedené v odstavcích 2 a 3.

Pozměňovací návrh

4. Při žádosti o povolení předloží zařízení všechny nezbytné důkazy, aby mohl příslušný orgán posoudit, zda jsou splněny podmínky uvedené v odstavcích 2 a 3.
Příslušný orgán členského státu provádí pravidelné inspekce tohoto zařízení.

Or. en

Odůvodnění

Aby bylo zajištěno plnění podmínek pro vydání povolení, měly by být prováděny pravidelné inspekce těchto zařízení, která by se i přesto, že jsou to zařízení „uzavřená“, mohla stávat zdrojem šíření invazních nepůvodních druhů, ať už v důsledku úniků, či záměrného vypouštění či uvolňování. Obdobně tomu bylo v případě kožešinových farem, což byly také „uzavřená“ zařízení, a přesto odpovídají za rozšíření několika invazních druhů (např. norka, mývala či ondatry).

Pozměňovací návrh 211
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Členské státy jednou za rok informují Komisi o počtu vydaných povolení.

Or. en

Pozměňovací návrh 212
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Kopie povolení uvedených v odstavci 1 se zašle výboru zřízenému podle článku

22, který může ve lhůtě dvou měsíců předložit své připomínky. Pokud tak neučiní, považuje se povolení za platné.

Or. es

Odůvodnění

Navrhované doplnění má zajistit, aby zmíněný výbor koordinoval vydávání povolení umožňujících výjimku ze zákazů činností uvedených v článku 7.

Pozměňovací návrh 213
Renate Sommer

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány prováděly v těchto zařízeních inspekce, které zaručí, že zařízení splňuje podmínky pro vydání povolení.

Or. en

Pozměňovací návrh 214
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Členské státy zajistí, aby příslušný orgán prováděl v těchto zařízeních inspekce, které zaručí, že zařízení splňuje podmínky pro vydání povolení.

Or. en

Pozměňovací návrh 215
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. V oblastech, kde se nacházejí ohrožené druhy uvedené ve směrniciích 2009/147/ES a 92/43/EHS, se u činností, na něž se vztahuje zákaz stanovený v článku 7, v souvislosti s invazními nepůvodními druhy v zájmu Unie žádné odchylky nepoužijí, je-li vědecky prokázáno, že invazní nepůvodní druhy s významem pro Unii mají na tyto ohrožené druhy přímé dopady.

Or. es

Odůvodnění

Navrhované doplnění má zajistit, aby zmíněný výbor koordinoval vydávání povolení umožňujících výjimku ze zákazu činností uvedených v článku 7. V zájmu zajištění ochrany ohrožených druhů a stanovišť je rovněž nutné stanovit, aby v oblastech, kde se tyto druhy vyskytují, platila maximální omezení.

Pozměňovací návrh 216
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4c. Členské státy podají Komisi zprávu o inspekcích provedených podle odstavce 4b.

Or. en

Článek 8a

Povolení k chovu invazních nepůvodních druhů

1. Odchylně od zákazů stanovených v čl. 7 odst. 1 písm. a), b), c), d) a e) členské státy zřídí systém udělování povolení umožňující chov invazních nepůvodních druhů.

2. Členské státy zmocní relevantní příslušné orgány k vydávání povolení uvedených v odstavci 1 pro činnosti prováděné v uzavřených zařízeních, pokud splňují následující podmínky:

a) invazní nepůvodní druh je držen v uzavřených zařízeních, jež zaručují, že z nich nemůže uniknout, šířit se nebo být uvolněn, a je s ním zacházeno v takovýchto zařízeních;

b) protokoly o čištění a údržbě zaručují, že žádní jedinci z těchto zařízení nemohou uniknout;

c) s ohledem na charakter, biologii a způsob rozptýlení druhů, činnosti a dotčené uzavřené zařízení, interakci s prostředím a další relevantní faktory spojené s rizikem, které tento druh představuje, je účinně řízeno riziko úniku, šíření či krádeže;

d) činnost zařízení musí podléhat kontrole ze strany příslušných orgánů vykonávané formou každoročních inspekcí;

e) přeprava do uzavřeného zařízení a z něj je prováděna způsobem, který vylučuje únik invazního nepůvodního druhu a který je stanoven příslušným orgánem;

f) je vypracován plán pro soustavný

dohled a plán postupu za mimořádných okolností, aby byl ošetřen případný únik či šíření druhu, včetně plánu jeho eradikace;

g) povolení uvedené v odstavci 1 provádí invazní nepůvodní druhy, na které se vztahuje, po celou dobu, kdy jsou drženy v Unii, přiváženy do Unie nebo přepravovány v rámci Unie.

3. Při žádosti o povolení předloží zařízení všechny nezbytné doklady, aby příslušný orgán mohl posoudit, zda jsou splněny podmínky uvedené v odstavcích 1 a 2.

Or. fr

Pozměňovací návrh 218
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Má-li členský stát důkazy o tom, že je na jeho území přítomen invazní nepůvodní druh, který není zařazen do seznamu uvedeného v čl. 4 odst. 1, ale u něhož příslušné orgány na základě předběžných vědeckých důkazů zjistily, že pravděpodobně splňuje kritéria stanovená v čl. 4 odst. 2, nebo důkazy o bezprostředním nebezpečí **vstupu** těchto druhů na jeho území, může okamžitě přijmout mimořádná opatření, která sestávají ze zákazů vymezených v čl. 7 odst. 1.

Pozměňovací návrh

1. Má-li členský stát důkazy o tom, že je na jeho území přítomen invazní nepůvodní druh, který není zařazen do seznamu uvedeného v čl. 4 odst. 1, ale u něhož příslušné orgány na základě předběžných vědeckých důkazů zjistily, že pravděpodobně splňuje kritéria stanovená v čl. 4 odst. 2, nebo důkazy o bezprostředním nebezpečí **zavlečení či vysazení** těchto druhů na jeho území, může okamžitě přijmout mimořádná opatření, která sestávají ze zákazů vymezených v čl. 7 odst. 1.

Or. es

Pozměňovací návrh 219
Renate Sommer

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. U druhů, na něž se vztahují mimořádná opatření, dotčený členský stát neprodleně provede posouzení rizik podle článku 5, a to na základě dostupných technických a vědeckých informací a v každém případě nejpozději do **24** měsíců ode dne, kdy bylo přijato rozhodnutí o zavedení mimořádných opatření, s cílem zařadit tyto druhy na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1.

Pozměňovací návrh

3. U druhů, na něž se vztahují mimořádná opatření, dotčený členský stát neprodleně provede posouzení rizik podle článku 5, a to na základě dostupných technických a vědeckých informací a v každém případě nejpozději do **12** měsíců ode dne, kdy bylo přijato rozhodnutí o zavedení mimořádných opatření, s cílem zařadit tyto druhy na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. U druhů, na něž se vztahují mimořádná opatření, **dotčený členský stát** neprodleně provede posouzení rizik podle článku 5, a to na základě dostupných technických a vědeckých informací a v každém případě nejpozději do 24 měsíců ode dne, kdy bylo přijato rozhodnutí o zavedení mimořádných opatření, s cílem zařadit tyto druhy na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1.

Pozměňovací návrh

3. U druhů, na něž se vztahují mimořádná opatření, **Komise** neprodleně provede posouzení rizik podle článku 5, a to na základě dostupných technických a vědeckých informací a v každém případě nejpozději do 24 měsíců ode dne, kdy bylo přijato rozhodnutí o zavedení mimořádných opatření, s cílem zařadit tyto druhy na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1.

Or. pl

Pozměňovací návrh 221
Mark Demesmaecker

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. U druhů, na něž se vztahují mimořádná opatření, dotčený členský stát neprodleně provede posouzení rizik podle článku 5, a to na základě dostupných technických a vědeckých informací a v každém případě nejpozději do 24 měsíců ode dne, kdy bylo přijato rozhodnutí o zavedení mimořádných opatření, s cílem zařadit tyto druhy na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1.

Pozměňovací návrh

3. U druhů, na něž se vztahují mimořádná opatření, dotčený členský stát **nebo v příslušných případech Komise** neprodleně provede posouzení rizik podle článku 5, a to na základě dostupných technických a vědeckých informací a v každém případě nejpozději do 24 měsíců ode dne, kdy bylo přijato rozhodnutí o zavedení mimořádných opatření, s cílem zařadit tyto druhy na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1.

Or. en

Odůvodnění

V případě, že posouzení dopadů uvedené v čl. odst. 1 provedla již Komise, měly by mít členské státy možnost tyto informace využít.

Pozměňovací návrh 222

Renate Sommer

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pokud Komise obdrží oznámení uvedené v odstavci 2 nebo má jiné důkazy o tom, že je na území Unie přítomen invazní nepůvodní druh, který není zařazen na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1, který ale pravděpodobně splňuje kritéria stanovená v čl. 4 odst. 2, nebo o bezprostředním nebezpečí vstupu takového druhu do Unie, dojde prostřednictvím prováděcího aktu na základě předběžných vědeckých důkazů k závěru o tom, zda druh pravděpodobně splní uvedená kritéria, a jestliže dojde k závěru, že budou pravděpodobně splněna kritéria stanovená v čl. 4 odst. 2, přijme v Unii na omezenou dobu mimořádná opatření, která sestávají z kteréhokoli

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

zákazu stanoveného v čl. 7 odst. 1, v souvislosti s riziky, která uvedené druhy představují. Uvedené prováděcí akty se přijmou přezkumným postupem podle čl. 22 odst. 2.

Or. de

Odůvodnění

Týká se německého znění.

Pozměňovací návrh 223 **Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

Návrh nařízení **Čl. 9 – odst. 4**

Znění navržené Komisí

4. Pokud Komise obdrží oznámení uvedené v odstavci 2 nebo má jiné důkazy o tom, že je na území Unie přítomen invazní nepůvodní druh, který není zařazen na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1, který ale pravděpodobně splňuje kritéria stanovená v čl. 4 odst. 2, nebo o bezprostředním nebezpečí **vstupu** takového druhu do Unie, dojde prostřednictvím prováděcího aktu na základě předběžných vědeckých důkazů k závěru o tom, zda druh pravděpodobně splní uvedená kritéria, a jestliže dojde k závěru, že budou pravděpodobně splněna kritéria stanovená v čl. 4 odst. 2, přijme v Unii na omezenou dobu mimořádná opatření, která sestávají z kteréhokoli zákazu stanoveného v čl. 7 odst. 1, v souvislosti s riziky, která uvedené druhy představují. Uvedené prováděcí akty se přijmou přezkumným postupem podle čl. 22 odst. 2.

Pozměňovací návrh

4. Pokud Komise obdrží oznámení uvedené v odstavci 2 nebo má jiné důkazy o tom, že je na území Unie přítomen invazní nepůvodní druh, který není zařazen na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1, který ale pravděpodobně splňuje kritéria stanovená v čl. 4 odst. 2, nebo o bezprostředním nebezpečí **zavlečení či vysazení** takového druhu do Unie, dojde prostřednictvím prováděcího aktu na základě předběžných vědeckých důkazů k závěru o tom, zda druh pravděpodobně splní uvedená kritéria, a jestliže dojde k závěru, že budou pravděpodobně splněna kritéria stanovená v čl. 4 odst. 2, přijme v Unii na omezenou dobu mimořádná opatření, která sestávají z kteréhokoli zákazu stanoveného v čl. 7 odst. 1, v souvislosti s riziky, která uvedené druhy představují. Uvedené prováděcí akty se přijmou přezkumným postupem podle čl. 22 odst. 2.

Or. es

Pozměňovací návrh 224
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Pokud tak stanoví prováděcí akty uvedené v odstavci 4, opatření přijatá členskými státy podle odstavce 1 **se zruší nebo změní**.

Pozměňovací návrh

5. Pokud tak stanoví prováděcí akty uvedené v odstavci 4, opatření přijatá členskými státy podle odstavce 1 **mohou být v souvislosti s jejich prováděním v ostatních členských státech Unie změněna**.

Or. es

Pozměňovací návrh 225
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Členské státy, které přijímají mimořádná opatření, mohou tato opatření zachovat, dokud není přijat prováděcí akt, kterým se stanoví mimořádná opatření na úrovni Unie v souladu s odstavcem 4 nebo se druhy na základě posouzení rizik provedeného **dotčeným členským státem** podle odstavce 3 **zařadí na seznam uvedený v čl. 4 odst. 1**.

Pozměňovací návrh

6. Členské státy, které přijímají mimořádná opatření, mohou tato opatření zachovat, dokud není přijat prováděcí akt, kterým se stanoví mimořádná opatření na úrovni Unie v souladu s odstavcem 4 nebo se druhy na základě posouzení rizik provedeného **Komisí** podle odstavce 3.

Or. pl

Pozměňovací návrh 226
Gaston Franco

Návrh nařízení
Článek 10

Článek 10

vypouští se

**Omezení záměrného uvolňování
invazních nepůvodních druhů s
významem pro členský stát**

1. Členské státy zakáží záměrné uvolňování druhů do životního prostředí, což je postup, při němž je organismus umístěn do životního prostředí za jakýmkoli účelem, aniž by byla přijata nezbytná opatření, která by zabránila úniku či rozšíření jiných invazních nepůvodních druhů než invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii, u nichž se členské státy na základě vědeckých důkazů domnívají, že nepříznivý dopad jejich uvolnění a rozšíření, třebaže není zcela potvrzen, je na jejich vnitrostátním území závažný („invazní nepůvodní druhy s významem pro členský stát“).

2. Členské státy informují Komisi a ostatní členské státy o druzích, které považují za invazní nepůvodní druhy s významem pro členský stát.

3. Příslušné členské státy mohou vydávat oprávnění pro určitá záměrná uvolnění invazních nepůvodních druhů s významem pro členský stát, pokud byly v plném rozsahu zohledněny následující podmínky:

a) neexistuje žádný alternativní neinvazní druh, který lze použít se stejným přínosem;

b) přínosy uvolnění jsou mimořádně vysoké ve srovnání s riziky škod, které může dotčený druh způsobit;

c) součástí uvolnění druhu jsou opatření ke zmírnění rizik, aby se minimalizoval dopad na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby, jakož i na lidské zdraví a hospodářství;

d) je zaveden odpovídající dohled a vypracován pohotovostní plán eradikace druhu, který se uplatní v případě, že příslušný orgán považuje škodu způsobenou daným druhem za nepřijatelnou.

4. Povolení k dovozu nepůvodních druhů za účelem jejich využití v akvakultuře se vydá v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 708/2007.

Or. fr

Odůvodnění

Znění tohoto článku má restriktivní charakter, který by mohl členské státy odrazovat od toho, aby na vnitrostátní úrovni přijímaly ambiciózní opatření proti šíření druhů, jež sice nejsou na seznamu druhů s významem pro Unii, představují nicméně hrozbu pro jejich biologickou rozmanitost. Kromě toho smyslem zásady subsidiarity je umožnit účinný postup, který je tímto článkem ohrožen.

Pozměňovací návrh 227
Andrés Perelló Rodríguez

Návrh nařízení
Článek 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 10

vypouští se

Omezení záměrného uvolňování invazních nepůvodních druhů s významem pro členský stát

1. Členské státy zakáží záměrné uvolňování druhů do životního prostředí, což je postup, při němž je organismus umístěn do životního prostředí za jakýmkoli účelem, aniž by byla přijata nezbytná opatření, která by zabránila úniku či rozšíření jiných invazních nepůvodních druhů než invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii, u nichž se členské státy na základě vědeckých důkazů domnívají, že

nepříznivý dopad jejich uvolnění a rozšíření, třebaže není zcela potvrzen, je na jejich vnitrostátním území závažný („invazní nepůvodní druhy s významem pro členský stát“).

2. Členské státy informují Komisi a ostatní členské státy o druzích, které považují za invazní nepůvodní druhy s významem pro členský stát.

3. Příslušné členské státy mohou vydávat oprávnění pro určitá záměrná uvolnění invazních nepůvodních druhů s významem pro členský stát, pokud byly v plném rozsahu zohledněny následující podmínky:

a) neexistuje žádný alternativní neinvazní druh, který lze použít se stejným přínosem;

b) přínosy uvolnění jsou mimořádně vysoké ve srovnání s riziky škod, které může dotčený druh způsobit;

c) součástí uvolnění druhu jsou opatření ke zmírnění rizik, aby se minimalizoval dopad na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby, jakož i na lidské zdraví a hospodářství;

d) je zaveden odpovídající dohled a vypracován pohotovostní plán eradikace druhu, který se uplatní v případě, že příslušný orgán považuje škodu způsobenou daným druhem za nepřijatelnou.

4. Povolení k dovozu nepůvodních druhů za účelem jejich využití v akvakultuře se vydá v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 708/2007.

Or. es

Odůvodnění

Navrhované vypuštění tohoto článku je v souladu s návrhem nového článku 6a o paralelnosti evropského seznamu a seznamů vnitrostátních. V návrhu tohoto článku se uvádí, že uvolňování druhů do životního prostředí lze povolit pouze v případě příznivého výsledku

posouzení rizik.

Pozměňovací návrh 228
Julie Girling, Chris Davies

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy **zakážou záměrné uvolňování druhů do životního prostředí, což je postup, při němž je organismus umístěn do životního prostředí za jakýmkoli účelem, aniž by byla přijata nezbytná opatření, která by zabránila úniku či rozšíření jiných invazních nepůvodních druhů než invazních nepůvodních druhů** s významem pro Unii, u nichž se členské státy na základě vědeckých důkazů domnívají, že nepříznivý dopad **jejich uvolnění a rozšíření, třebaže není zcela potvrzen, je na jejich vnitrostátním území závažný** („invazní nepůvodní druhy s významem pro členský stát“).

Pozměňovací návrh

1. Členské státy **mohou ve vztahu k jiným invazním nepůvodním druhům než invazním nepůvodním druhům** s významem pro Unii, **pokud** se domnívají, že by **tyto jiné druhy mohly mít** nepříznivý dopad na jejich vnitrostátním území („invazní nepůvodní druhy s významem pro členský stát“), **přijmout legislativní či jiná opatření včetně kteréhokoli ze zákazů uvedených v čl. 7 odst. 1 za účelem prevence zavlečení či vysazení těchto druhů či regulace jejich usazování a populačního růstu.**

Or. en

Odůvodnění

Toto nařízení by v případě druhů, na něž se vztahují právní předpisy členských států, nemělo nahradit stávající opatření.

Pozměňovací návrh 229
Franco Bonanini

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zakážou záměrné uvolňování druhů do životního prostředí,

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zakážou záměrné uvolňování druhů do životního prostředí,

což je postup, při němž je organismus umístěn do životního prostředí za jakýmkoli účelem, aniž by byla přijata nezbytná opatření, která by zabránila úniku či rozšíření jiných invazních nepůvodních druhů než invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii, u nichž se členské státy na základě vědeckých důkazů domnívají, že nepříznivý dopad jejich uvolnění a rozšíření, třebaže není zcela potvrzen, je na jejich vnitrostátním území závažný („invazní nepůvodní druhy s významem pro členský stát“).

což je postup, při němž je organismus umístěn do životního prostředí za jakýmkoli účelem, aniž by byla přijata nezbytná opatření, která by zabránila úniku či rozšíření jiných invazních nepůvodních druhů než invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii, u nichž se členské státy na základě vědeckých důkazů domnívají, že nepříznivý dopad jejich uvolnění a rozšíření, třebaže není zcela potvrzen, je na jejich vnitrostátním území **nebo některé jeho části, které tvoří svébytný ekosystém, zvláště pak jedná-li se o chráněná území a stanoviště s významem pro Společenství podle směrnice 92/43/EHS**, závažný („invazní nepůvodní druhy s významem pro členský stát“).

Or. it

Pozměňovací návrh 230
Andrea Zanoni

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy, které na svém území přijímají opatření týkající se invazních nepůvodních druhů s významem pro daný členský stát, zajistí koordinaci svého postupu s příslušnými sousedními členskými státy, hrozí-li vážné riziko rozšíření dotčeného invazního nepůvodního druhu na jejich území nebo je zjevné, že společný postup by byl účinnější, s cílem sestavit pro tento druh společné akční plány.

Or. en

Odůvodnění

V případě druhů, u nichž je pravděpodobné, že se budou šířit do sousedních členských států, nebo by vůči nim bylo účinnější postupovat společně, by sousední členské státy měly mít v souladu se zásadou předběžné opatrnosti povinnost koordinovat svůj postup a usilovat o přijetí společných akčních plánů.

Pozměňovací návrh 231 Julie Girling

Návrh nařízení Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Příslušné členské státy mohou vydávat oprávnění pro určitá záměrná uvolnění invazních nepůvodních druhů s významem pro členský stát, pokud byly v plném rozsahu zohledněny následující podmínky:

vypouští se

a) neexistuje žádný alternativní neinvazní druh, který lze použít se stejným přínosem;

b) přínosy uvolnění jsou mimořádně vysoké ve srovnání s riziky škod, které může dotčený druh způsobit;

c) součástí uvolnění druhu jsou opatření ke zmírnění rizik, aby se minimalizoval dopad na biologickou rozmanitost a ekosystémové služby, jakož i na lidské zdraví a hospodářství;

d) je zaveden odpovídající dohled a vypracován pohotovostní plán eradikace druhu, který se uplatní v případě, že příslušný orgán považuje škodu způsobenou daným druhem za nepřijatelnou.

Or. en

Odůvodnění

Oprávnění jsou záležitostí členských států a není důvod, aby se tato otázka byla předmětem

tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 232
Andrea Zanoni

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy, které uvažují o vydání takového oprávnění k záměrnému uvolnění druhů do životního prostředí, konzultují svůj postup s příslušnými sousedními členskými státy.

Or. en

Odůvodnění

S ohledem na to, aby se předešlo šíření invazních nepůvodních druhů s významem pro členský stát na území sousedních členských států, by spolu měly dotčené členské státy udělování oprávnění k záměrnému uvolnění daného druhu do životního prostředí vzájemně konzultovat.

Pozměňovací návrh 233
Gaston Franco

Návrh nařízení
Článek 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 10a

Invazní nepůvodní druhy s významem pro členské státy

Každý členský stát zajistí, aby byla přijata veškerá vhodná opatření bránící šíření invazních nepůvodních druhů, které nejsou zařazeny na seznam druhů významných pro Unii, které nicméně představují hrozbu pro jejich biologickou rozmanitost nebo pro biologickou rozmanitost na území jiných členských

států.

Poté, co členské státy zjistí přítomnost pro ně významných invazních nepůvodních druhů, poskytnou Komisi a ostatním členským státům seznam těchto druhů a informují je o opatřeních, která byla proti jejich šíření přijata.

Členské státy přijmou veškerá opatření, která v případě původních druhů, jež by mohly představovat hrozbu pro biologickou rozmanitost nebo ekosystémové služby jiného členského státu, zamezí jejich šíření za své hranice.

Or. fr

Pozměňovací návrh 234
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení
Čl. 11 – nadpis

Znění navržené Komisí

Akční plány zaměřené na způsoby **šíření** invazních nepůvodních druhů

Pozměňovací návrh

Akční plány zaměřené na způsoby **zavlékání či vysazování** invazních nepůvodních druhů

Or. es

Pozměňovací návrh 235
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Nejpozději do [18 měsíců od data vstupu **tohoto nařízení** v platnost – *datum se doplň*] provedou členské státy ucelenou analýzu způsobů šíření při nezáměrném zavlečení či vysazení a šíření invazních

Pozměňovací návrh

1. Nejpozději do [24 měsíců od data vstupu **seznamu uvedeného v čl. 4 odst. 1** v platnost] provedou členské státy ucelenou analýzu způsobů šíření při nezáměrném zavlečení či vysazení a šíření invazních

nepůvodních druhů na svém území a určí způsoby šíření, které kvůli objemu daného druhu nebo škodě, kterou způsobil daný druh, jenž přes jejich území vstoupil do Unie, vyžadují prioritní akci („prioritní způsoby šíření“). Členské státy se při tom zaměří zejména na analýzu způsobů zavlékání či vysazování invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.

nepůvodních druhů na svém území a určí způsoby šíření, které kvůli objemu daného druhu nebo škodě, kterou způsobil daný druh, jenž přes jejich území vstoupil do Unie, vyžadují prioritní akci („prioritní způsoby šíření“). W tym działaniu państwa członkowskie skoncentrują się w szczególności na analizie dróg wprowadzania inwazyjnych gatunków obcych potencjalnie szkodliwych dla Unii.

Or. pl

Pozměňovací návrh 236 Sandrine Bélier

Návrh nařízení Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Nejpozději do [18 měsíců od data vstupu tohoto nařízení v platnost – datum se doplní] provedou členské státy ucelenou analýzu způsobů šíření při nezáměrném zavléčení či vysazení a šíření invazních nepůvodních druhů na svém území a určí způsoby šíření, které kvůli objemu daného druhu nebo **škodě, kterou způsobil daný druh**, jenž přes jejich území vstoupil do Unie, vyžadují prioritní akci („prioritní způsoby šíření“). **Členské státy se při tom zaměří zejména na analýzu způsobů zavlékání či vysazování invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.**

Pozměňovací návrh

1. Nejpozději do [18 měsíců od data vstupu tohoto nařízení v platnost – datum se doplní] provedou členské státy ucelenou analýzu způsobů šíření při nezáměrném zavléčení či vysazení a šíření invazních nepůvodních druhů na svém území a určí způsoby šíření, které kvůli objemu daného druhu **nebo potenciálnímu riziku spojenému s druhem**, jenž přes jejich území vstoupil do Unie, vyžadují prioritní akci („prioritní způsoby šíření“).

Or. en

Odůvodnění

V Komisi předloženém návrhu článku 7, který se týká zákazů, je řeč o záměrném přivážení, v článku 11 o způsobech šíření při nezáměrném zavléčení či vysazení; k vyloučení záměrného zavléčení či vysazení z regulace způsobů šíření však není žádný důvod. Podobně není nutné omezující ustanovení, že akční plány týkající se způsobů šíření by se měly zaměřovat na druhy, které jsou významné pro Unii. „Prioritní způsoby šíření“ by měly být určovány na

základě rizika, které dané druhy představují, nikoli na základě škody, kterou způsobují.

Pozměňovací návrh 237
Julie Girling, Chris Davies

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Nejpozději do [18 měsíců od data vstupu tohoto nařízení v platnost – datum se doplní] provedou členské státy ucelenou analýzu způsobů šíření při nezáměrném zavlečení či vysazení a šíření invazních nepůvodních druhů na svém území a určí způsoby šíření, které kvůli objemu daného druhu **nebo škodě, kterou způsobil** daný druh, jenž přes jejich území vstoupil do Unie, vyžadují prioritní akci („prioritní způsoby šíření“). Členské státy se při tom zaměří zejména na analýzu způsobů zavlékání či vysazování invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.

Pozměňovací návrh

1. Nejpozději do [18 měsíců od data vstupu tohoto nařízení v platnost – datum se doplní] provedou členské státy ucelenou analýzu způsobů šíření při nezáměrném zavlečení či vysazení a šíření invazních nepůvodních druhů na svém území a určí způsoby šíření, které kvůli objemu daného druhu **nebo potenciálnímu riziku spojenému s druhem**, jenž přes jejich území vstoupil do Unie, vyžadují prioritní akci („prioritní způsoby šíření“). Členské státy se při tom zaměří zejména na analýzu způsobů zavlékání či vysazování invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.

Or. en

Pozměňovací návrh 238
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Nejpozději do [18 měsíců od data vstupu tohoto nařízení v platnost – datum se doplní] provedou členské státy ucelenou analýzu způsobů **šíření při nezáměrném zavlečení** či **vysazení** a šíření invazních nepůvodních druhů na svém území a určí způsoby šíření, které kvůli objemu daného druhu nebo škodě, kterou způsobil daný druh, jenž přes jejich území vstoupil do

Pozměňovací návrh

1. Nejpozději do [18 měsíců od data vstupu tohoto nařízení v platnost – datum se doplní] provedou členské státy ucelenou analýzu způsobů **nezáměrného zavlékání** či **vysazování** a šíření invazních nepůvodních druhů na svém území a určí způsoby šíření, které kvůli objemu daného druhu nebo škodě, kterou způsobil daný druh, jenž přes jejich území vstoupil do

Unie, vyžadují prioritní akci („prioritní způsoby šíření“). Členské státy se při tom zaměří zejména na analýzu způsobů zavlékání či vysazování invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.

Unie, vyžadují prioritní akci („prioritní způsoby zavlékání či vysazování“). Členské státy se při tom zaměří zejména na analýzu způsobů zavlékání či vysazování invazních nepůvodních druhů s významem pro Unii.

Or. es

Pozměňovací návrh 239
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise posoudí analýzu způsobů šíření, kterou vypracovaly členské státy v souladu s čl. 11 odst. 1, a předloží návrh, v němž označí určitý počet společných prioritních způsobů šíření, které by měly být zahrnuty do akčního plánu sestaveného podle čl. 11 odst. 2.

Or. es

Odůvodnění

Jakkoli obecně platí, že posuzování a uskutečňování plánů je v kompetenci členských států, měl by se zároveň hledat způsob, jak podpořit spolupráci v této věci. Z tohoto důvodu považujeme za nutné doplnit toto ustanovení.

Pozměňovací návrh 240
Jolanta Emilia Hibner

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Nejpozději do [3 roky od data vstupu tohoto nařízení v platnost – datum se

2. Nejpozději do [5 let od data vstupu seznamu uvedeného v čl. 4 odst. 1 v

doplň] každý členský stát vypracuje a provede akční plán s cílem řešit problematiku prioritních způsobů šíření, které určil podle odstavce 1. Tento akční plán obsahuje harmonogram činností a jsou v něm popsána opatření, která mají být přijata s cílem řešit problematiku prioritních způsobů šíření a předejít nezáměrnému zavlékání či vysazení invazních nepůvodních druhů do Unie nebo do životního prostředí nebo jejich rozšíření v tomto prostředí.

platnost] každý členský stát vypracuje a provede akční plán s cílem řešit problematiku prioritních způsobů šíření, které určil podle odstavce 1. Tento akční plán obsahuje harmonogram činností a jsou v něm popsána opatření, která mají být přijata s cílem řešit problematiku prioritních způsobů šíření a předejít nezáměrnému zavlékání či vysazení invazních nepůvodních druhů do Unie nebo do životního prostředí nebo jejich rozšíření v tomto prostředí.

Or. pl

Pozměňovací návrh 241
Julie Girling, Chris Davies

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí

3. Akční plán uvedený v odstavci 2 obsahuje opatření, **která jsou koncipována na základě analýzy nákladů a přínosů, a obsahuje alespoň:**

Pozměňovací návrh

3. Akční plán uvedený v odstavci 2 obsahuje opatření **zahrnující ve vhodných případech i opatření regulační či dobrovolná a pravidla správné praxe a případně i jiná opatření, která povedou:**

Or. en

Odůvodnění

Opatření uplatňovaná v rámci akčních plánů týkajících se způsobů šíření by měla být co nejvhodnější a nemělo by se jednat pouze o regulační opatření.

Pozměňovací návrh 242
Sandrine Bélier

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí

3. Akční plán uvedený v odstavci 2 obsahuje opatření, **která jsou koncipována na základě analýzy nákladů a přínosů, a obsahuje alespoň:**

Pozměňovací návrh

3. Akční plán uvedený v odstavci 2 obsahuje **alespoň tato** opatření:

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Sandrine Bélier

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) opatření ke zvyšování informovanosti;

Pozměňovací návrh

a) opatření ke zvyšování **veřejného povědomí a veřejné** informovanosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 244
Julie Girling

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **opatření** ke zvyšování informovanosti;

Pozměňovací návrh

a) ke zvyšování informovanosti;

Or. en

Odůvodnění

Jazyková úprava odpovídající změně úvodního odstavce.

Pozměňovací návrh 245
Sandrine Bélier

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) regulační opatření k minimalizaci **kontaminace zboží a komodit**, vozidel a vybavení **invazními nepůvodními druhy**, včetně opatření k boji proti přepravě **invazních nepůvodních druhů** ze třetích zemí;

Pozměňovací návrh

b) regulační opatření k minimalizaci **rizika zavlečení či vysazení invazních nepůvodních druhů nezáměrně přepravovaných spolu se zbožím a komoditami a v souvislosti s pohybem** vozidel a vybavení ze třetích zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh 246

Julie Girling, Chris Davies

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **regulační opatření** k minimalizaci **kontaminace zboží a komodit**, vozidel a vybavení **invazními nepůvodními druhy**, včetně opatření k boji proti přepravě **invazních nepůvodních druhů** ze třetích zemí;

Pozměňovací návrh

b) k minimalizaci **rizika zavlečení či vysazení invazních nepůvodních druhů nezáměrně přepravovaných spolu se zbožím a komoditami a v souvislosti s pohybem** vozidel a vybavení, včetně opatření k boji proti přepravě **invazních nepůvodních druhů** ze třetích zemí;

Or. en

Odůvodnění

Opatření uplatňovaná v rámci akčních plánů týkajících se způsobů šíření by měla být co nejvhodnější a nemělo by se jednat například pouze o regulační opatření.

Pozměňovací návrh 247

Julie Girling, Chris Davies

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) **regulační opatření** k zaručení jiných odpovídajících kontrol na hranicích Unie, než jsou úřední kontroly podle článku 13;

Pozměňovací návrh

c) k zaručení jiných odpovídajících kontrol na hranicích Unie, než jsou úřední kontroly podle článku 13;

Or. en

Odůvodnění

Jazyková úprava odpovídající změně úvodního odstavce.

Pozměňovací návrh 248
Sandrine Bélier

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) regulační opatření k zaručení **jiných** odpovídajících kontrol na hranicích **Unie**, **než jsou úřední kontroly podle článku 13**;

Pozměňovací návrh

c) regulační opatření k zaručení odpovídajících **hraničních** kontrol;

Or. en

Pozměňovací návrh 249
Julie Girling

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) opatření Mezinárodní úmluvy o kontrole a řízení lodní zátěžové vody a usazenin.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Zavazovat Evropskou unii k dodržování úmluvy, kterou podepsaly zatím jen čtyři členské státy, je nevhodné. Zátěžová voda je navíc jen jedním z mnoha způsobů šíření, takže není na místě tento jeden způsob zvlášť regulovat.

Pozměňovací návrh 250

Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) opatření Mezinárodní úmluvy o kontrole a řízení lodní zátěžové vody a usazenin.

Pozměňovací návrh

d) opatření Mezinárodní úmluvy o kontrole a řízení lodní zátěžové vody a usazenin **a pokyny Mezinárodní námořní organizace (IMO).**

Or. en

Odůvodnění

V souvislosti s otázkou zátěžové vody odkazuje několik článků a předpisů Úmluvy o kontrole a řízení lodní zátěžové vody na pokyny, které má vypracovat Mezinárodní námořní organizace (IMO), a které by tedy měly být zmíněny i zde.